



Herritarren txandarako eskabidea
Solicitud de turno popular

www.vitoria-gasteiz.org

Alkatezaren, Erakunde Harremanen eta Berdintasunaren Saila
Departamento de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad

Tel.: 010 / 945 16 16 16
informacion@vitoria-gasteiz.org

ESKATZAILEA – PERSONA SOLICITANTE (1)

(1) Ordezkatzen duen hiriko erakundearen presidentea – *Presidente de la Entidad Ciudadana, en cuyo nombre actúa*

1. abizena <i>Apellido 1</i>		2. abizena <i>Apellido 2</i>		NAN/AIZ <i>DNI/NIE</i>	
Izena <i>Nombre</i>					

HIRIKO ERAKUNDEA – ENTIDAD CIUDADANA (2)

(2) Eskatzaileak ordezkatzen duena – *En cuyo nombre actúa la persona solicitante*

Sozietatearen izena <i>Nombre o Razón Social</i>		IFZ <i>NIF</i>	
Erregistro Ofiziala <i>Registro Oficial (3)</i>		Erregistro-zk. <i>N.º Registro</i>	

(3) Erekuendek izena emana dagoen Erregistro Ofiziala – *Registro Oficial en el que está inscrita la entidad*

KOMUNIKAZIOA-JAKINARAZPENA EGITEKO DATUAK - DATOS PARA COMUNICACIÓN-NOTIFICACIÓN

Kalea <i>Calle</i>				Zenbakia <i>Número</i>		Letra <i>Letra</i>		Eskailera <i>Escalera</i>	
Solairua <i>Piso</i>	Atea <i>Mano</i>		Posta-kodea <i>Cód. Postal</i>		Herria <i>Población</i>				
Udalerrria <i>Municipio</i>				Lurraldea <i>Provincia</i>					
1. telefonoa <i>Teléfono 1</i>		2. telefonoa <i>Teléfono 2</i>		Posta elektronikoa <i>Correo Electrónico</i>					

ESKATZEN DUT – SOLICITA

Bilkura honetan HERRITARREN TXANDAN parte ahal izatea: - *Intervenir como TURNO POPULAR en la sesión de:*

Data – Fecha / Honako bilkuran: – *Sesión de:* UDALBATZA - PLENO BATZORDEA – COMISIÓN DE (4)

(4) Batzordearen izena zehaztea – *Indicar el nombre de la Comisión*

Gaia – *Asunto*

BILKURAN HITZ EGINGO DUTEN PERTSONAK – PERSONA/S QUE TOMARÁ/N LA PALABRA EN LA SESIÓN (5)

(5) Bilkura horretan hitz egingo duten pertsonak, zeinen izen-deiturak eta identifikazio-agiriaren zenbakiak ondoren ematen baitira, goian aipatutako Hiriko Erakundearen izenean parte hartuko dute.

La persona o personas que tomarán la palabra en la referida sesión al objeto de realizar dicha intervención, cuyo nombre, apellidos y número de documento de identificación a continuación se relacionan, intervendrán en nombre de la Entidad Ciudadana referida.

Izen-deiturak – *Nombre y apellidos* NAN – *DNI* Tfno. - *Tfno.* Posta elektronikoa - *Email*

Izenpea – <i>Firma</i>			

Izen-deiturak – *Nombre y apellidos* NAN – *DNI* Tfno. - *Tfno.* Posta elektronikoa - *Email*

Izenpea – <i>Firma</i>			



Herritarren txandarako eskabidea
Solicitud de turno popular

www.vitoria-gasteiz.org

Alkatzaren, Erakunde Harremanen eta Berdintasunaren Saila
Departamento de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad

Tel.: 010 / 945 16 16 16
informacion@vitoria-gasteiz.org

Izen-deiturak – Nombre y apellidos	NAN – DNI	Tfno. - Tfno.	Posta elektronikoa - Email
Izenpea – Firma			

ERANTSITAKO AGIRIAK - DOCUMENTACIÓN APORTADA (6)

- (6) Erakundea fundazio bat bada, eskatzaileak fundazio hori ordezkatzeko gaitasuna duela egiaztatu beharko da.
En el caso de que la entidad sea un fundación, habrá de acreditarse que la persona solicitante ostenta la capacidad de representación de dicha fundación.

<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	

ORDENAGAILUA ETA PROIEKTOREA ERABILTZEA – USO DE ORDENADOR Y PROYECTOR (7)

- (7) Komisio-aretoan bakarrik dago aukera – Opción únicamente disponible para la sala de comisiones.

Beharrezkoa izango al da komisio-aretoak duen ordenagailua eta proiektorea erabiltzea?
¿Va a ser preciso el uso del ordenador y el proyector del que dispone la sala de comisiones?

BAI – Sí EZ – NO

DATA ETA SINADURA - FECHA Y FIRMA (*)

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de

Izenpea – Firma

Agiri hau izenpetzeak baimena ematen du Herritarren Txanda grabatu dadin, eta bertan biltzen diren iritzi eta irudiei zabalkundea eman dakien. Baimendutako partehartzailearen batek honako eskabidea ez sinatuz gero, sinatu beharko du Udaltzaren Idazkaritzan, dagokion bilkuran hasi aurretik.

La firma de este documento supone consentimiento a la grabación y difusión de las opiniones e imágenes que durante el desarrollo del turno popular se obtengan. Si alguna de las personas autorizadas como participantes no ha firmado la presente solicitud, deberá hacerlo antes del comienzo de la sesión correspondiente en la Secretaría General del Pleno.

(*)

Inprimakia sinatu aurretik, hurrengo orrialdean agertzen den datuen babesari buruzko informazioa irakurri beharko duzu.

Antes de firmar el formulario, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta en esta página.



Herritarren txandarako eskabidea
Solicitud de turno popular

www.vitoria-gasteiz.org

Alkatetzaren, Erakunde Harremanen eta Berdintasunaren Saila
Departamento de Alcaldía, Relaciones Institucionales e Igualdad

Tel.: 010 / 945 16 16 16
informacion@vitoria-gasteiz.org

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA
INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

<p>Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i></p>	<p>Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK - CIF: P0106800F)</p>
<p>Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Responsable del tratamiento</i></p>	<p>Calle Pintor Teodoro Dublang Margolariaren kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Araba/Álava 945 161 616 - informacion@vitoria-gasteiz.org - www.vitoria-gasteiz.org</p>
<p>Datuak Babesteko Ordezkariaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Delegada de Protección de Datos</i></p>	<p>dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org</p>
<p>Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i></p>	<p>Udalbatzan eta Udalbatzaren batzordeetan parte hartzeko eskaerei erantzutea, ez bilkuren gai-zerrendako gaietan bakarrik, baizik eta baita beren intereseko beste edozein gairen gainean ere.</p> <p><i>Atender la solicitud de participación de turno popular en Pleno y Comisiones, no solo en los asuntos del orden del día de la sesión, sino sobre cualquier tema de su interés.</i></p>
<p>Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i></p>	<p>Udalbatzaren Araudi Organikoko 36, 67 bis, 143 eta 149 bis artikulua: Saioak streaming bidez emateari eta bideoak udalaren webgunean argitaratzeari buruz.</p> <p>DBAOk 6.1.c) artikulua: Tratamendua beharrezkoa da tratamenduaren arduradunari aplikagarria zaion lege-eginbeharra betetzeko.</p> <p><i>Artículo 36, 67 bis, 143 y 149 bis del Reglamento General del Pleno: Sobre la retransmisión de las sesiones en streaming y la publicación de los videos en la web municipal.</i></p> <p><i>Artículo 6.1 c) RGPD. El tratamiento es necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento.</i></p>
<p>Hartzaileak <i>Destinatarios</i></p>	<p>Datu pertsonalik ez zaie lagako hirugarrenei.</p> <p><i>Los datos personales no serán cedidos a terceros.</i></p>
<p>Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i></p>	<p>Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Orobat, gordeko dira interesdunarekiko harremanetatik sortzen diren erreklamazioak bideratu nahiz halakoetan defendatzeko aurreikusitako epeak iraun bitartean. Era berean, artxiboei eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie.</p> <p><i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos. Igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i></p>
<p>Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i></p>	<p>Datuak babesteko delegatuaren bitartez, interesdunak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu.</p> <p><i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la persona Delegada de Protección de Datos.</i></p>